

ՆՈՐ ԱՒԵՏԱԲԵՐ

(ԹԻԻՐՔՃԷ ԳԸՍՄ)

ՃԻԼՏ 1

ՀԱՒԷՊ, 25 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 1928

ՆՕ. 7

ՊԷՆՏ Ի ՄԱՍՈՒՍ

ՏԱԽԻԼԻ ԹԷՊԵՐԻ Ի ՊԷՇԱՐԷԹ

Սօն թահրիրաթըմըզտա պէյսան Հախլմիշ իտի քի, թէպչիրի պէշարէթ զօմիթէսինին զարարը իւզրէ հէր քիլիտէ պէշարէթ իշի իշիւն ճէմ էյլէտիյինի սահիպ ի իմլայա կէօն-տէրիպ իմուխապէր ալսըն: Կէշմիշ Յուն-վար ալընտա — 1928 — Հալէպ Բէմփ Բիլիսէ-սի Լիրաի օսմանի 100 զրշ. վէ Պիթիաա Բիլի-սէսի 126 զրշ. թէսլիմ էյլէմիշ տիրէր: Իշ-պու փարալար միշլն սանտըզքեարը Մր. փարթրիճէ վէրիւպ իմուխապէր ալընմըշ տըր:

Ջիյատէսիյէ տըլուլու տըր քի թէպչիրի պէշարէթ իշիւն վէրիլէճէք հէտիյէլէրիմիզ քիլիսէ իրաալարըմըզըն իւք զըմընը վէ Բը-րիսթիանլար հալինտէ ֆամիլիա մասրաֆլա-րըմըզըն էհէմմինի թէշքիլ էյլէսին: Պիթիւն հէյքէլ մուզատտէս տիր: Գուտս իւլ ազտաս զիյատէ ճէլիլ տիր: Էվլատ Ուլլահըն հէր պիր մասրաֆը մուզատտէս տիր: Ֆազաթ թէպ-չիր ի պէշարէթ իշիւն վէրիլէն ազչէ Յոքիլ-հան միւստէ պօրուլարընըն հանզօլանան միւստիւր սէտալարը տըրլար: Բապպըմըզ Յիսուսըն չօզ էմրիլէրի վար. լաքին տիւնհա-տան սէմայա ուրուճ էտէրքէն սօն քէլամ վէ էմրի «մնճիլի վազ էտինիլ» տիր: Պիզտէն հէր քիմ Բապպ վէ Էֆէնտիսինին սօն էմրինի իճրա էթմէք իսթէր իսէ, պէշարէթ թէպչիր էյլէսին հօնիլ, ֆիշաք վէ աքիլար իլէ: Օտա-նըն զարանըզընըն թէնվիր էթմէք իշիւն պա-զըլար զարֆ մումլար հազարլար, տիկէրլէր վիւքլէր, էլէքթրիք լամպալարը հազարլար: Էյի տիրլէր: Լաքին հէր նէ զէման կիւնէլին փէրթէվլէրի օտայը տօլաուրուր իսէ՝ օլ զէ-ման տիկէր նուրլար կէօլկէտէ գալըրլար: Օ-տա հազիգաթէն փարապ վէ միւնէվլէր տիր:

Ատէմլէրին վէ տիւնհանըն իսլահը իշիւն չօզ չարէլէր իսթիմալ էտէպիլիլիլիլ: Լաքին էն միւստիւրի Բապպըմըզ Յիսուսըն պիր զալպ-տէ պուլուսմասը տըր: Օլ զէման ֆէրտլէր ֆամիլիալար, քիլիսէլէր, զապիլէլէր, տէօվ-լէթլէր վէ տիւնհա միւնէվլէր վէ մութլու օ-լուր: Օլ զէման հէր իւզլէրինտէ սէլամէթ վէ հիւսն ի րիզա օլուր: Իմտի հիսսէմիզտէ վէ քիօշէմիզճէ պէշարէթ մազսէտինէ օլան հէ-տիյէլէրիմիլի թազտիմ էտէլիմ: Բիլիսէլէր հալինտէ տազիլ վէ թէմիլ հիսապըմըզ օլ-սուն: Շու աթիտէքի ճէալէլ 1926 սէնէսի Յուլիս 1տէն 1927 սէնէսի նիհայէթինէ զա-տար օլան պիր ճէտվէլ տիր:

Լիրա ի օսմանի 100 զրշ. տան

Հալէպ Բէմփ

Բիլիսէսի 966 զրշ. 11/8/26, 28/1/27 տէ			
Գալատուրան »	227 »	3/2/27, 31/5/27 »	
Ֆարթըսը »	417 »	3/2/27, 5/7/27 »	
Ճարապուս »	100 »	Փարվր. 1927 »	
Իսքէնտէրուս »	120 »	» » »	
Գըրըզլան »	100 »	29/4/27 »	
Պէյրութ Բէմ »	525 »	Մայիս 1927 »	
» Շէհր »	726 »	» » »	
Թարապուս »	117 »	» » »	
Բէսապ »	308 »	» » »	
Էքիզօլուզ-Բէօրքինէ			
Բիլիսէսի 100 զրշ. »	» »	» » »	
Հօմ »	172 »	» » »	
Եօզուսուլու »	127 »	Յուլիս 1927 »	
Պիթիա »	202 »	» » »	
Հալէպ Ազիլիյէ 1164 »	3 Նոյ. 1927 »		

Իշպու բազամլար Միշլն սանտըզքեարըն. տան ալընմըշ տըր: — Տօլարը Լիրայա թահվիլ-տէ պիր զաչ զրշ. փէք ազ ֆարզ օլապիլիլ — Իմտի հէր քիլիսէ վէ բուհանի իշճիլէր իշպու-րազամլարը միւթէլաայա ալսընլար: Աճէ-պա Բապպըմըզ Յիսուսըն էմրի հէր քիլիսէ

Թարափընտան սատաղաթլէ իճրա էտիրմիշ մի^ր: 1928 սէնէսինին ըրփօրթը պունտան չօգ զիյատէ օլաճազ մը:
Փետր. 4. 1928 Վեր. Ա. Ա. ՇիրԱճԵԱՆ

ՍՈՒՒԱՊԷՐԱԹ

ԻՅՐԱԶԱԹ Ը ՏԱԽԻԼԻՅԷ ՊԵՅԶԼԷՐԻ

(Էնսօֆրին Կիհնս)

Վիւճիւտ ի ինսանիտէ 10-12 տանէ իրի հա ուֆազ պէյզ եա զուտտէլէր վար տըր. պունլարըն հէր պիրինին իչինտէ, (Հօրնօն) թէսմիյէ օլունան խուսուսի պիր մատտէ հա- փըլմազտա վէ հէր կիւն տօղրուտան զանըմը- զըն իչինէ զարըշմազտա պուլունուլօր: Պու ֆարզը հօրնօնարն հէ օլտուզու վէ անլէրին քիմիազի թէրքիպլէրի պիզէ նամալիւմ իսէ տէ, անլէր պիլիւմ իչին զայէթ հայաթի օլուպ անլէրսիզ հաշայամազ օլտուզումուզ փէք էյի անլաշըլմըշ տըր:

Պու պէյզլէրտէն պաղըլարընըն խարիճի տիւնեա իլէ ալազալարը եօզ տըր. եալընըզ հօրնօն եափմազլէ իշթիզալ էտէրլէր. մէսէլա խըրթլազըն իքի թարափընտա պուլունան Թիսայրոյս վէ Փարսիսայրոյս պէյզլէրի վէ պէօպ- րէյին ֆէզլինտէ պուլունան օլաքարհնազ պէյ- զի պու գապիլտէն տիրլէր: Անլէրին պաղը- լարը իսէ, պիզէ տահա զիյատէ մալիւմ օլան, զարա ճիչէր վէ ուլգուլուզ (Փանիւհազ) կիպի պէյզլէր օլուպ անլէրին հէմ սաֆրա վէ պու- նա միւմաթի խարիճէ ազըլթաղըլարը իֆրա- զաթլարը վար, հէմ տէ տախիլտէ եափըզ զա- նըմըզա զարըշարըլարը հօրնօնլարը վար քի անլէր իլէ եաշարըզ:

Պու պէյզլէրին պաղըսը, մէսէլա գարա ճիչէր, փէք պէօյիւք պիր պէյզ տիր. պաղըսը փարսիսայրոյս կիպի պիր թօփու պաշը գատար քիւչիւք օլմազլէ պէրապէր թէէսիւրլէրի փէք ազիւմ վէ աճայիպ տիր: Պու պէյզլէրին պա- զըլարընըն եէվմիյէ պիզէ վէրսիքլէրի հօրնօն- լարըն միգտարը, իլաճ հալինտէ գուլանտը- զըմըզ էն միւտհիւ զէհրլէրին միգտարընըն եիւզտէ հա պինտէ պիրինտէն պիլէ ալ իսէ տէ, մէյտանա կէթիւրտիքլէրի նէթիճէ փէք ազիւմ տիր:

Պալատա զիքը օլունան թիսայրոյս պէյզի քէնաի հօրնօնը իլէ պիլի պէօյիւտէն ճէվիզ պէօյիւքլիւչինտէ պիր պէյզ տիր: Պիր չօ-

ճուզ պու պէյզին խաթալըզը սէպէպինտէն անըն հօրնօնունտան մահրում օլուր իսէ, ալ- թըզ պէօյիւքլէմէզ հալա կէլիսը: Սօզազ- լարտա ըաթ կէլտիլինիզ ճիւճէ տտէմլէր էք- սէրլիյէ պու պէյզլէրին չօճուզ իքէն խաթա- լամասընտան պէօյիւքլէմէմիւշ քիմսէլէր տիր- լէր: Պու պէյզ հաքէզա պիլիւմ իչին արօթն իւնսիւրիւ տէփօլուզու խըտմէթինի կէօրիւպ պու իւնսիւրիւ լազըմընա կէօրէ վիւճիւտիւ- միւզէ թէվզի էյլէյէն հալընըզ ալէթ տըր: Պու պէյզին հէման եանընտա պուլունան փարս- րիսայրոյս պէյզի պուլտա տանէսի գատար քիւ- չիւք օլմասըլէ պէրապէր, հէր հաշիլը պիր հայաթան չըզարըլաճազ օլսա մէզքիւր հայաթան քէնաի ազալէթլէրինտէ վուզու պու- լան միւտհիւ չէքիւմիւլլէր (գօնթիւքլըն) էօլիւ- յօր: Իչ պու քիւչիւք պէյզ վիւճիւտիւմիւ- զին քիւլէճ մէլզէմէսինի թէտարիք վէ իտարէ էտէն ալէթ օլուպ քէմիքլէր անսըզ պէօյիւ- յիւպ սէրթլէշէմէզլէր. չօզ տէֆա պու պէյզին ֆաալիլէթինին խալէլտար օլմասը ինսան վիւճիւտիւնին քիւլէճինին ազալմասը վէ պէօյիւքլէն անըն վէրէմէ մարուզ գալմասընա հօլ աշըյօր:

Վիւճիւտիւմիւլաթի պու պէյզլէր ազլի վէ ալսազի թէրազըլմըզը տա թէէմին էյլէ- մէքտէ տիրլէր: Անլէր պէյնիմիլին հիւճէյ- ըաթընըն միլիարլարլէ թէքէսիւր էտիպ հալ ը թապիտէ նէմասընը թէէմիլլէ պիլէ տ- զըլ, ֆիւրապէթ, ճէսարէթ, սէպաթ վէ տու- ընտիւլիլէ պաիւշ էյլէյէն վասըթալար տըրլար: Վիւճիւտիւմիւլազ ըաթ կէլէ կիտէն պիր չօզ զէհրլէրի իֆնա էտէն, անըն տէրէճէ ի հէ- ըարէթինի տաիւմ 37 տէրէճէ (Սանթիկրատ) սաղլալան վէ տամարլարըմըզտաքի գանըն թապիլիլինի պէր գարար հըֆի էտէն գուզլէթ Խինէ պու պէյզլէրտէն չըզմազտա տըր: Թաի- ֆէ ի նիսանըն սաշլարընըն ուզուն հա զըսա օլմասընըն սէպէպի վէ տիլլէրին գար կիպի պէյազ հա էսմէրճէ օլմասընըն սէպէպի պու պէյզլէրին հօրնօնլարընտան օլտուզու թէհազ- զուզ էյլէմէքտէ տիր: Շիմաիլէտէք ֆարզը եօլարտա թէֆսիւր օլունան պիր չօզ ինսանի իլլէթ վէ ազըլլարըն սաաէճէ պու պէյզլէրին հօրնօնլարընըն լազըմը կիպի թէտարիք էտիւ- մէմէսինտէն գուհուր էյլէմէքտէ օլտուզը թէ- հազգուզ էյլէմիւշ տիր: Պու հօրնօնլարըն էօլ- չիւսիւ թամմ մուսայէն մըզտարտա օլմասը

լազըմ տըր. անլէրին լիւզիւմիւնտէն գիյատէ հա ազ մըզտարտա գանըմըզա գարըմաւը պիր թազըմ խասթալըզ եա գաիֆլիքլէրէ սէ- պէպ օլմազտա տըր: Մէսէլա գիքրի կէլէն քնայոյս հօրնօնունուն լիւզիւմիւնտէն ազ իֆ- րազը ֆէվզ էլ առէ պիր սէմիզլիք մէյտանա կէթիւրիյօր քի պու պիր խասթալըզ տըր. լիւ- զումիւնտէն գիյատէ իֆրազը իսէ, հօյքըմ տէ- նիլէն ֆէնա պիր խասթալըզա սէպէպ օլուօյօր: Գատընլարտա միւշահատէ օլունան պիր չօզ րահմ գաաֆ վէ խասթալըզլարընըն պէօյլէք սէպէպի անլէրին հուսմըթալըզ պէյզլէրինտէ եափըլան հօրնօնուն ազ եա տա չօզ օլմասըն- տան նէլէթ էտիյօր: Ույզուլուզ տէնիլէն պէյզլին հօրնօնունուն լիւզիւմիւնտէն ազ հա- սըլ օլմասը իսէ, պիզտէ չօզ տէֆա շէքէր իւ- լէթի մէյտանա կէթիւրիյօր: Չօզ տէֆա վազ- թընտան էվվէլ կէլէն իսթիյարըլըն տա սէ- պէպի պու պէյզլէրին լազըմը գատար հօրնօն- ւար իֆրազ էթմէմէլէրինտէն իլէրի կէլիյօր:

Պու պէյզլէրտէն պազըլարընըն նատիր իւլ վուզու օլան պէօյլէքլիւք վէ գուվվէթի ինտանլար արասընտա պազէն տէհալար գու- հուրունա սէպէպ օլմուշ տըր: Նափօլիօնուն սիմասընըն թէլքիւթընտան էօյլէ անլաշըլ- մըլ տըր քի, անը նափօլիօն էտէն գուվվէթ՝ պէյլին ալթընտա պուլունան փիքուիքիքի պէյ- գիլին էօն փարչասընըն նօխուտ գատար օլա- ճազ եկրտէ ֆընտըզ գատար օլմասընտան նէ- շէթ էյլէմիշ տիր:

Էթթէտէն պէլը ու պիրիւրիյ քի պազը մէմ- լէքէթլէրին առտէմլէրի փէք ուզուն պօյլու, տիլէր պազըլարընքի իսէ, օրթա եա գըսա պօյլու օլուրլար: Էօյլէ անլաշըլըյօր քի, հէր մէմլէքէթտէ հիւքմֆէրմա օլան խասթա- լըզլարըն նէվլինէ կէօրէ պու պէյզլէրին ֆա- ալիյէթլէրինէ էտիլէն թէսիր սէպէպիւնտէն պու պօյ ֆարզլարը մէյտանա կէլմէքտէ տիր- լէր: Կըզամըզ, չիլէք, ոզարդաքիւնա, ճիֆթիւնա, պօզմաճը էօքսիւրիւք վէ հազ սիւրկիւսիւ կի- պի չօճուզ խասթալըզլարը չօզ օլան մէմլէ- քէթլէրտէ պու պէյզլէր վէ անլէրին հօրնօնլարը խալէլտար օլուուզունտան առտէմլէր պօյ աթըպ պէօյլէքմէյօրլար: Ամըզ վէ փազարճըզ կի- պի մալարիալը մահալլարտա պիւթիւն էօմր- տէ մալարիա փիւզսիլէրինէ մարուզ գալա- րազ իմրարը էօմր էտէն առտէմլէր արասընտա ուզուն պօյ արամա. չիւնքի առտէմլէրի նէլզ

ու նէմա պուլտուրուպ պէօյլէքտէն պու զա- յէթ գըյմէթլի պէյզլէր գաիֆ գալմաղա մահ- քիւմ տիրլէր: Նօրվէճիւ կիպի մալարիա- սըզ վէ չօճուզ խասթալըզլարը փէք ազ օլուպ՝ վառաթ էօմր 60 սէնէյի կէլմիշ օլան պիր մէմ- լէքէթտէ իսէ, սօզազլարտա ալթը ալազ ու- զունլուզունտա, տիւնեանըն էն գուվվէթլի առտէմլէրինէ տիւզիւնէլէրլէ րասթ կէլիւրսին:

Թէպապէթտէ միւսթազպէլտէ փէք պէօ- յիւք թէրազգի օլաճազընա իւմիտվար օլ- տուզունուզ պիր տալրէ պու օլուպ՝ պիր չօզ մատէնի վէ նէպաթի իւաճլար լազվ օլուպ ան- լէրին եկրինէ պու պէյզլէրտէն չըզան իւաճ- լար իսթիմալ օլունաճազ տըրլար: Սաղլամ վէ մէսուտ պիր էօմր իմրար էթմէք իսթէր ի- սէն սըհէթ գաիտէլէրինէ տիգաթ էտէրէք պու պէյզլէրին տիրի վէ ֆաալ սազլամաղա չալըշ:

ՏՕԲԹ. Ա. ՃէՊէճԵԱՆ

ԶԻԳԸՅԻԹ ՍԷՕԶԼԵՐ

Զէմին սէմասըզ, պու էօմր էպէտիյէթ- սիյ, վէ առէմ Ալլահըզ պէօյլէքմէզ:

Էյէր թազվա ճինսի պէշէրին հայաթը ի- սէ, Գրիստոսըն տիւնի թէգատուրմ տիրի վէ միւսթազպէլ տիրի տիր, գիրա էն եիւքսէք թազվալը շամիլ տիր:

Էօմրտէ ասըլ կիւճիւք ազլի տէյիլ մա՝ նազի տիր. գալտըր պէշէրիյէթին գալպիւնտէն թամա վէ հասէտի, ազլ՝ հիյիէթի իճթիմաիյէ- յէ մէնսուպ մէսէլէլէրի հալլ էտիպ ֆէյզ ու սէ- լամէթ տիւնեատա հիւքմ սիւրէճէք տիր:

Փաք պիր հայաթ էն էյի ֆէլսէֆէ տիր: Փաք պիր վամիր էն եիւքսէք շէրիաթ, սա- տազաթ իսէ էն ալա փօլիթիքա տըր:

«Բրիստոս անճազ հայրէթ էտիլէճէք կիւ- զէլ պիր սիմա տէյիլ տիր: Ինճիլ՝ զըսմէն գապուլ էտիպ վէ զըսմէնտէ հաշամասը կիւճ օլուուզը իչիւն րէտտ էթտիյիմիզ անճազ սազ- լամ ալիազի թալիմաթ տէյիլ տիր: Ինճիլ պու կիւն առտէմլէրին էօմրլէրինի Բէնտինէ պիր մատտէ էտէն Ալլահ տըր, առտէմլէրին գալպիւնտէ տալիմի սուրէթտէ իշլէյէն, վէ պի- զի քէնտի հայաթընը հաշամաղա տալէթ է- տէն Յիսուս Գրիստոսըն սիյրէթ վէ ալիլէ- րինտէ իյհար օլունան Ալլահ տըր»:

ՏՕԲԹ. Բ. ՍՓԻՐ

ԿԵՆՃԼԵՐԻՆ ՔՐԻՍՏԻՅԱՆ ՃԷՃՏ ՇԻՐԻՔԻԹԻ

Իշպու խաղօ զլուսնու ժիւնասէպէթի էն էյի պիր ֆուրսաթ ատտ էտէրէք, պիր թագըմ, անըն հազգընտա անլամագ արու էտիպ տէ անլամագա ֆուրսաթը զլամը զլանլարըն ճիւղի զլուսն պիր իսթիֆատէսինէ խատըմ օլապլումէք իւմիտ վէ էմէլի, վէ պախուսուս ինճիլի ֆրիսէլէրին ճէմիյէթլէրինի անըն հազգընտա թէնվիր էթմէք հէկհանէ սաիգէսի իւլէ պալատէ իսմի մուհարրէր շիրքէթ հազգընտա, անըն միւսսիսի մէրհում Տօք. Բլարքըն քիթապընտան միւսթէֆիտին պէր վէճհ ի ասթի պիր գաչ մուհիմմ ռօզթալարը պիքրէ ճէսաւէթ էտէրիկ:

1. — Շիրֆիք նաճըլ յիւճիսէս կիզի:

1881տէ Միւթթէհիտէ ի Ամերիգանըն, Մէյն էյալէթինին փօրթլէնտ շէհրինտէ վէ Ուիլիսթըն ֆրիսէսինտէ Զիրանսիս Բլարք իսմիտէ՝ հէնուզ օթուզ սիննինտէ կէնճ պիր վալիպէն սէնէտէն պէրրու խըլմէթ էթմէքտէ ինի: Այնի սէնէնին սէնէ պաշը տուա հաֆթաըն էսնտընտա օրատա հէնի պաշլամըն օլան պիր ինթիպան տօլայըսըլէ քիլիսէնին օթուզ զըրգ զատար կէնճ զըլ վէ օղլանլարըն հէնի հայաթա մալիք օլտուլար: Իշպու խաղօ իւլ ատէ մէսէրէթ պախշ վաղաա կէնճ չօպանըն տէրէճէ ինի հայէտէ քէյֆլէնտիւմէքլէ պէրապէր անըն իշիւն պէօյիւք տիւլիւնկիւ վէ տուա մատտէսի օլտու: Միւմալիէյհին ֆիքրինտէ զայէթ գուզվէթլի հէր թուլմմըն օլան մէսէլէ պու իտի քի, քիլիսէ պու հէնի հայաթա մալիք օլան կէնճլէրի օ հայաթտա նաթըլ սապիթ զըլապլումէճէք: Չիւնքի օ՝ զապիէն ինանմըն իտի քի, էյէր անլէրի օ հայաթտա մուհաֆապա էտէճէք սըճապ պիր քիւրընէ ի հալա հարատըրմալ իտէ, պէլքի անլէր էվվէլքի հայաթլարընտան տահա էհվէն պիր հալա տիւլէճէքլէր իտի: Իմաի պու մէսէլէ հազգընտա տիւլիւնկիւ տուա էտէր իւքէն՝ շիմաիքի շիրքէթի թէշքիլ էթմէք թասափուրը անըն ֆիքրինտէ տօղտու: Տէրհալ անըն իշիւն պիր զանուսըն էսասի թէրթիպ էյլէտի վէ գէվճէսի իւլէ պիլ իսթիշարէ գարար էթտի քի, Փետր. 2 ազլամընտա քէնտի խանէսինէ, մուսախէրէն հէնի հայաթա մալիք օլմուշ օթուզ զըրգ կէնճլէր, վէ սաիք արու էտէն տիկէր կէնճլէրի տալի տալէթ էյլէ-

սինլէր, վէ պուսու անլէրէ թաղալմ էյլէսին: Գարարը միւճէպինճէ այնի կիւնիւն կիճէսինտէ քէնտի խանէլէրինտէ էլլի հէտի կէնճ զըլ վէ օղլանլար պիր արայա կէլիպ պիր ազ էյլէնճէլլի պիր վաղթ կէշիրտիքտէն սօնրա կէնճ չօպան քէնտինին թանգըմ էթմիլ օլտուզու գանուսնամէյի անլէրէ թաղալմ էյլէտի, անլէր տալի անըն մուհապալէթլէ գապուլ էյլէտիլէր վէ պէօյիւճէ շիրքէթ վիւճիւտէ կէլտի:

2. — Շիրֆիքին Խալի:

Էրմէնիճէ. — Երիտասարդայ Բրիտտոնէա կան Ջանիյ ընկերութիւն:

Թիւրքճէ. — Կէնճլէրին Բրիտթիյան ճէհա շիրքէթի:

Իսմի հազգընտա շու պիր խուսուսըր գիքր էթմէք իսթէրիկ: Պու շիրքէթէ խուսուսիյէթ վէրէն իսմինտէ միւշահէտէ էյլէտիլմիկ «Բրիտթիյան» քէլիմէսի վէ անըն արգասընտա տուրան մանա տըր: Կէնճլէրին չօգ շիրքէթլէրի օլապլիլի. ճիւմէսինտէ տալի ազա օլան հէր պիր կէնճտէն մէմուլ օլտուլար քի՝ ճէհաու զայրէթ կէօթէրին. սահիհէն չօգ տէֆա կէնճլէր ազա օլտուլարը շիրքէթին թագիպ էթտիլ մագսէա ուղրուսա հէր շէյլէրինի հաթթա հայաթլարընը տալի ֆէտա էթմէյէ հազըր օլուրլար: Պու շիրքէթ տալի տիկէր էմալընտա օլտուզու կիպի ազասընտան ճէհա մէմուլ էտէր, ֆաղաթ Բրիտթիյան ճէհաի մէմուլ էտէր: Բրիտթիյանըլըն զայէսինէ տօղրու հաշամագտա իքէն, Բրիտթիյանա լայըգ օլմայան հէր հանկը պիր ճէհա, թէշպպիւս, վատիթա, հէր նէ օլուր իսէ օլտու շիրքէթին ըուհուսա մուղայիլ տիլ: Թապիլ ի սիսիլի Բրիտտոնըն հայաթընը հաշամագ իշիւն վի Բրիտտոնըն հայաթընը պաշլարընը սաիլի հաշամագ իշիւն Բրիտտոնըն ռուրնու միսթապըր տուրիթսէ միսէս էրմիլ, զայիլի էրմիլ շիրֆիքի տիլ: Անըն իշիւն իշպու շիրքէթին իսմինի գիքր էթմէք իճապ էթտիլ սըրալարտա «Բրիտթիյան» քէլիմէսինի իզմագ էթմէք շիրքէթէ գարըն էն պէօյիւք պիր հաղաթիլ օլմուշ օլուր: Պու ռօզթայը շիրքէթին ճիւմէն ազասը վէ ալտ օլտըրը քիլիսէ էֆրաալ փէք էյի անլամագ կէրէք տիլ:

3. Շիրֆիքին քալիլի:

Իշպու շիրքէթ թարիխ ի վիւճիւտինտէն սօնրա գըտա պիր զէման գարֆընտա Միւթթէհիտէ ի Ամերիգանըն պիր չօգ քիլիսէլէրինտէ թէշքիլ էտիլմիլ տիլ: Նէ չօգ Ջուպան-

լսա՞ իշխան քրիստէլէրինտէքի կէնճլէրին բուհանի հայաթը տիւշիւնիւ վէ տուա մատտէսի իւքէն, պու շիրքէթին թէսիսի իւահի պիր թէրթիւ պէտու թէլազզը էտիւլ պէնտի քիւլիսէլէրինտէ անը թէնքիւ էյլէմիշլէր տիրւէր:

Պապաթ նէ գատար թէնքէքիւրէ չայան պիր խուսուս տըր քի, շիրքէթին թէսիսի վէ ֆաիտէսի եալընը պիր թէլէհիտէ ի Ամիրի-գանըն հուտուտարընա միւնհասըր գալմա-յը պիր տիրէր մէմլէքէթլէրէ տալի ինթիշար վէ սիրայէթ էյլէմիշ տիր: Եէօյլէ քի 1887 տէ ինկիլթէրատա, 1888 տէ Ավսթրալիատա, 1894 տէ Իսվիշէրատա, Ալմանիա վէ Աքանտինա-վիատա, 1895 տէ ճէնուպի Ամիրիգատա վէ թա-րիսի ի վիւճիւտընտան սօնրա երկիրմի պէշ սէնէլէր գարֆընտա իսէ Ամիրիգան վէ ինկիլթ միսիսնարլարըն կիթմիշ օլտուզու ճիւմլէ մէմ-լէքէթլէրտէ իշպու շիրքէթին շիւպէլէրի քիւ-չատ էտիրմիշ տիր: Եէօյլէ քի էլան պիր թիւն տիւնհայը պիր ալթուն զինճիր միսլու սար-մըշ տըր տէնիլիր սէ գաթիլէն միւպալազա է-տիրմիշ օլմազ: Հէլէ սուրէթ ի ինթիշարը նէ գատար ճալիպ ի տիլ գաթ տըր: Իշպու շիր-քէթին ինկիլթէրատա քիւչատընա՝ Ամիրիգան պիր լուսիլիսիսին շիրքէթ հազզընտա մալիւ-մաթ վէրէն պիր մէքթուպը, Ավսթրալիատա քիւչատընա՝ կէնճ պիր սէյյահըն օրայը զիյա-րէթի, Ճամայիգատա քիւչատընա՝ իսթիյար պիր թայֆէյէ կէլէն պիր զաղէթանըն պիր Բը-րիսթիանըն էլինէ կէլմէսի, Չին վէ Հինտիս-թանտա վէ սաիր մէմլէքէթլէրտէ իսէ մի-սիսնարլարըն զիյարէթլէրի վասրթա օլմուշ տըր:

Թարիսի ի թէսիսինտէն պու անէ գատար երկիրմի միլիօն կէնճլէր շիրքէթին ահա-նամէսինին բուհու օլան աթիտէքի վատը էյլէ-միշլէր տիր:

Գուլիթի իշխան Յիսաւ Բրիտանիա կիւլիկեհիսի՝ վաս եգիպտոս քի, պեկիս կալիսազըղընը անգու էյրէսիյի հեռ հանկը պիր շիյի կալիսազու սայ եսի-ճիյիս:

Պալատէ զիւք օլունան 20 միլիօնըն տէօրթ միլիօնը էլան սէքսէն ֆարգը միլ-լէթլէր տարաընտա վէ իւլ պին շիրքէթլէր տալիլինտէ ազա օլուպ՝ Բրիտանիան պու տիւնհատա սրազմըշ օլտուզու իշին պաշա չըգարըմասը իշխան ֆէտա ի նէֆոէ հազըր

կէօնիւլիւ կէնճլէրին օրտուսու հալինտէ չա-լըմագտա տըրլար: Միւթէպազընը իսէ սինն-լէրինին կէնճլիք հուտուտուըն կէլմիշ օլմա-սը հասէպիլլէ քրիստէլէրտէ ազա հալինտէ չա-լըմագտա տըրլար:

Շուհու տա իւլմէթլէն զիւք էտէլիմ քի, օթուզ պէշ սէնէլէր միւտտէթինտէ՝ շիրքէ-թին միւլէսիսի թարաֆընտան թէրթիւպ էտիւ-միշ օլան գանուհնամէսի իւլ ֆարգըն լի-սանլարտա էլի միլիօն նուսիսէ թապ էտիւ-միշ տիր:

(Տեղադր վար)

Ա. ՀԱՏԻՏԵԱՆ

Մ. Թ. ԳՕԼԷՃԻՆ

ՄԷՋՈՒՆԼԱՐԸՆԱ, ԴԷՅՐ Ի ՄԻՒՆԹԷՀԻ ԹԱԼԷ-ՊԷԿԵԱՆԸՆԱ ՎԷ ՏՕՍԹԼԱՐԸՆԱ

Կիլիկիանըն թալիլիյէսինտէն սօնրա Այն-թապ վէ Մարաշ էրմէնիլէրինին պէօյիւք զը-մը Հալէպտէ երլէշտիլէր իսէ տէ մէքթէպ վէ քրիստատան մահրուս իտիլէր: Պիր գաշ գա-րը վէ էրքէքիւրէր էրմէնի Փրօթէսթանթ մէք-թէպիլինի թէսիս էթտիլէր: Պու միւլէսսէսէ պէշ ալթը սէնէ գարֆընտա 1000 ի միւլթէճա-վը շայիրտլէրի հալի վէ սէքիլ կիլիշլէրի շա-միլ պիր մէքթէպ օլտու: Միս ֆօրմըն Հալէ-պէ կէլիպ զըզլար Սէմիլէրիսինի քիւչատ էյ-լէտիլինտէ, հազըր թալէպէ պուլտը: Տէօրթ սէնէ ազտէմ տալի Տօքթ. Ճ. Մէրիլ Հալէպէ կէլիպ էրմէնի Փրօթէսթանթ Օղլանլար մէք-թէպիլինի իտարէսինի տէրէօհտէ էյլէտի: Իշ-պու մէքթէպ հէր սէնէ պիր սընըֆ էիւքսէլէ-րէք 1915 տէքի Մ. Թ. Գօլէճին Սօֆօֆօր սընը-ֆընըն աէրսլէրինի տալի էլան թէտրիս էթ-մէքտէ տիր: Պու մէքթէպ շիմտիլէտէք Հա-լէպ էրմէնի Փրօթէսթանթ Օղլանլար Մէքթէպ ի Խատտիսի նամըլլէ իշլէմէքտէ օլմուշ տըր, լաքին տալմա ֆիքըլէրտէ Մ. Թ. Գօլէճինին Հալէպտէ տէվամը արգուսը պէսլէնմէքտէ օլ-մուշ տըր: Շիմտիլէտէք պու արգուսը գուվ-վէտէն ֆիլիլէ կէթիլէմէմիլիսն սէպէպի իսէ Գօլէճին Ամիրիգատա պուլունան միւլթէվէ-լիլէր հէյէթինին Հալէպտէ պիր Գօլէճ թէ-սիսինէ լիլա կէօթէրմէմէսի օլմուշ տըր:

Պու մէսէլէ հազզընտա էտիլէն ուզուըն միւլպաքէրաթ նէթիճէսինտէ մէքիւր հէյէթ քէնտի գարարընը Հալէպէ թէպիլի էյլէմիշ տիր: Պու գարարա կէօրէ միւլթէվէլիլէր հէ-յէթի Գօլէճին էսքի վէ ելնի ճիւմլէ սերմայէ

վէ իրատընին վիզայէսին տէր էօհտէ էտէր-
ւէր, լաքին անլէրտէն հասըլ օլմուշ վէ օլա-
ճազ օլան մէպլաղլարըն իսթիմալընը, թէսիս
էտիլէճէք Գօլէճին՝ իտարէ մէսուլլիյէթինի,
Հալէպտէ օլան իտարէ հէյէթինէ թէրք էտէր-
ւէր: Պու հէյէթ պէր վէճհ ի արի ալթը հէր-
ւի վէ տէօրթ Ամիրիզալը ազալարտան իպա-
րէթ տիր.— Տօքթ. Ա. Ա. Ալթունհան, Տօքթ.
Ա. Յ. Ճէպէճեան, Վ. Ե. Կ. Յ. Յարութիւնհան
Վ. Ե. Ճ. Մարթին, Տօքթ. Գ. Սարգիսեան,
Վ. Ե. Լ. Մ. Ուիարըսփուն, Վ. Ե. Ճ. Բ. Լայ-
մըն, Տօքթ. Վ. Փօլաաեան, Վ. Ե. Հ. Հ. Բիկզ
վէ Վ. Ե. Ա. Ա. Շիրաճեան:

Պու թէպիլի իւզլերինէ, իտարէ մէճլիսի
մէսէլէյի արիզ ու ամիզ միւթալտտան սօնրա
զարար էյլէտի քի: 1) մէքթէպին իսմի Հա-
լէպ Գօլէճի (Ինճիլի) օլտուն, 2) Պու իսմէ
լազըմ օլան բուսսաթնամէնին իսթիհասալը ի-
չիւն հիւքիւմէթէ միւրոճտաթ օլտունուն,
3) շէհրէ հազըն միւնասիպ պիր մահալպաթուն
ալմազ իչիւն չալըշլըն: Էլան 300 Լիրա ի
Օսմ. պուլունուր իսէ, պէօյլէ պիր մէվզի սա-
թուն ալմազ վէք գօլայ օլաճազ տըր:

Արզու էտիլտիյի կիպի պիր գօլէճ մէյտա-
նա կէթիլիպ սազլամազ թէշէպպիւսիւնիւ
մուվաֆֆազ գրմաղը նա՞սըլ իւմիտ էտէպի-
լիլիզ:

Գօլէճին էսքի սէրմայէլէրինի վէ անլէրին
սէնէվի իրատընը իսթիմալ էթմէք հազըլ պի-
զէ պըրազըմըշ տըր, լաքին շիմտիքի հալ ու
քէյֆիյէթ թահթընտա պու գատտըր քիֆայէթ
էթմէզ: Գուվլէթի իւմիտիմիւզ պու տըր
քի Գօլէճին ալթնայ ազալարը, անը սէվլէն վա-
թանատչար, հէմչիրէ քիլիսալար, Ամիրիզա-
տա պուլունուն խայրիսահ գաթլար քէնտի
տուալարլլէ, խուսուսի ճէհուլէրլլէ, սէսա-
վէթքեարանէ հէտիյէլէրլլէ պիզէ հարտըմա
հազըլ պուլունաճազլար: Զիքրէ հաճէթ տէ-
յիլ քի Սուրիատա օլան Ինճիլի քիլիսալար
քէնտի իզթիտարըմը տաիրէսինտէ հէր պիր
ֆէտաքեարըղը իճրայա հազըրըզ. շէօյլէքի
պիզէ սէվիլիւ օլան վէ էճատըմըղըն տուա
վէ զայրէթլէրինի սէմէրէսի օլան պու Գօլէ-
ճի՝ քէնտի մուհիմ մէվզիինտէ սազլայա
պիլէլիմ:

Իստի Հէյէթի Նաւընա
Քեարպ
ՏՐ. Ա. ՃէՊէճեան

ՍՈՒՐԻԱ. Ինճիլի Քիլ. ԻթթիՀԱՏԸՆԸՆ
ԷՕՆԻԻՄԻԻԶՏԷՔԻ ԻՃԹԻՄԱԸՆԸՆ
ՓՐՕԿՐԱՄԸ

Իթթիհատըն Իճրայէ Հէյէթի՝ Հալէպտէ,
վէք ինթիմալ Ապրիլ 12տէ, վուզու պուլա-
ճազ Գօնֆէրանըն փրօկրամընը հազըրլարմըշ
տըր: Անտէ՝ Ամիրիզան Պօրտըն քիաթիպլէ-
րինտէն Վ. Ե. Բիկզ, Տօքթ. Ֆ. Ֆ. Կուտսէլ
տաիսի հազըլ պուլունաճազլար: Երիցանի
Պօրտըն քիաթիպլ Տօքթ. Բապըրթ Ի. Սփիւր
տաիսի Ապրիլ 17 սալի ազալմը ումուսի պիր
իճթիմատա իրատ ը նութզ էտէճէք տիր:

Ումուսի մուզաքէրաթըն մատտէսի շու-
տըր. «Ինճիլի Հարաքէթ, Անըն Էստալ վէ Իզ-
հարաթը»: Մատտէ տէօրթ զըսմալարա թազ-
տիմ էտիլիպ հէր պիրի պիր ճէլսէտէ միւզա-
քէրէ էտիլէճէք տիր: 1) Ինճիլի Հարաքէթ վի
ֆիլիսա ազալըղը: Քիլիսա ազալըղըն էստա նէ՞
տիր. Կէօնիւլիւ քիլիսա ազալըղընը գապուլ
էտէլլիմ մի, նի՞չիւն պիր խրիսթիյան քիլի-
սայա իլթիհազ էթմէլլի: Հազըրդուլիւն;
Վաֆթիլի, ազալըղտա թէրպիյէ վէ զայրի
ֆիքրէ կէլէն մէսէլէլէր տիր: 2) Ինճիլի Հա-
րաքէթ վի ֆիլիսա ազալըղը: Ֆիքրի թատափու-
ըն վէ իւմի թէհարրիյաթըն բուհանի հայա-
թա ալազասը նէ՞տիր: Քիլիսա թալիմաթ-
փէրվէ՞ր (soqluq) մի օլմալը: Խրիսթիյանըն
ֆիքրի հայաթը, քիլիսանըն թալիմ էթմէք
իչի: Զօպան ֆիքրի կիւճիւքլէրի օլանլարա
նա՞սըլ հարտըմ էթմէլլի: 3) Ինճիլի հարաքէթ
վի միսիլիսա ալազասը նէ՞տիր: Պիր Խրիսթիյան
իչիւն տօղրու պիր մէսէլէրին հազըլի միյա-
րը նէ՞տիր: Պիր Խրիսթիյան սաիրլէրին մէս-
լէքլէրի հազըլնա հիւքմ վէրմէլլի՞ մի տիր:
Նէնի առէթլէրէ տօղրու մէվզիլիմիզ, Էնի հալ
ու քէյֆիյէթլէր ալթընտա մէսլէքիմիզ նէ՞
օլմալը: Մէսլէք իչիւն՝ միյար թալիմ էթմէք-
տէ վէ սիյրէթ թէշքիլինտէ քիլիսանըն իչի:
4) Ինճիլի հայաթ վի ինճիլի հարաքէթ: Քիլի-
սանըն պիր ալազասըղը հալընտա թէլէ-
սիրի, իճթիմալի ֆաալիյէթին քիլիսայը իթ-
թիհատ էթտիրէն վէ խարիճտէքիլէրի ճէլպ է-
տէն պիր վաաթա օլտուղը: Ճէմիյէթ իւզէ-
րինէ քիլիսանըն թէսիրի: Իչիւնտէ հալա-
տըղըմը իճթիմալի հայաթըն խաթալարընը
խալահ իչիւն քիլիսա չալըլմալը մը: Քիլիսա

հէյէթ ի իճթիմայէ իշիւն նէ՞ Էտէպիւր:

Փըօկրամտա մատտէլէրին սէր լէվհալարը մուհիմ տիր, թէֆէրուտթը իթթար վէ աւ-
լալէթ իշիւն տիր: Մատտէնին տէօրթ զըսմ-
լարընտան հէր պիրի հազզընտա պիրէր մէ-
զալէ հազըրլանմասը թէրթիպ էտիլմիշ, վէ
միւզաքէրաթը քիւշատ իշիւն իքի շախս թա-
յին էտիլմիշ տիր: Լաքին հէր մուրախստա ի-
շիւն պիր միւզաքէրէտէ պիր հիսսէ վէրիւէ-
ճէք տիր, վէ էյէր իսթէր իսէ, պիւթիւն միւ-
զաքէրէլէրէ իշթիրաք էթմէսի մէմուլ տըր:

ԻԹԹԻՀԱՏԱ ՏՕՂՐՈՒ

Կէչէն սէնէ Լօզանտա վուզու պուլան տի-
նի գօնֆէրանսըն թէէսիրի քէնտի շիտաթի-
նի զայպ էթմէմիշ տիր: Պու իճթիմալ մէյ-
տանա կէթիրէն միւշէվիլ, էլան Ամիրի-
զատա միւշէսիր պիր սուրէթտէ կէօրիւ-
մէքտէ տիր: Եռնիլըսէկիսք վէ մայրիսկան
քիւլիսալարը պիր նէվ իթթիֆազ հառըլ էթ-
միշ տիրէր: Ֆարզըլ շէհրէրտէ Եէքտիկէրի-
նէ հազըն ֆարզըլ յարսնուսնոթիւնտան օլան
քիւլիսալար միւշէթէրէք ֆաալիյաթտա պու-
լունմազտա տըրլար: Քալիֆօրնիատա պիր
քիւլիսատա 36 յարսնուսնոթիւնտան ազալար
վար իմիշ: Քիւլիսէլէրի Եէքտիկէրինտէն
այըրան վէ չօզ տէֆա Եէքտիկէրինտէն զարըլ
քէնաիլէրի ըկապէթէ սէվզ էտէն ֆըրզաճ-
լըզ ըուհուշա զարըլ վուզվէթիւ ազընթը մէվ-
ճուտ տըր: Պու տէֆա Տիթրօյթտա իւմ ի
Իլահի թալէպէլէրի վէ Եէնի մէզուշլարը թա-
րաֆընտան պիր գօնֆէրանս վուզու պուլ-
մուշ տըր: Անտէ 80 իւմ ի Իլահի մէքթէպ-
լէրինտէն 300 գատար մուրախստալար «Զի-
յատէ Միւթթէֆիւզ պիր Քիւլիսայա Տօզրու»
մատտէսինի մէվզուլ պահա էթմիշլէր: Աճէ-
պա Հայ Աւետ. վէ Հայ Առաքելական քիւլի-
սալարը իշիւն պուշու պիր մատտէ էթմէք
միւտտէթի նէ՞ գէման պաշլայաճազ տըր:

«Պէն պիր խրիսթիան տէյիլ իմ...: Լա-
քին պիւթիւն տիւնհատա ատէմին սէֆալէ-
թինի 60 սէնէտէն պէրրու մէշզ էթտիքտէն
սօնրա՝ գապուլ էտէրիմ քի, տիւնհանըն ճէ-
ֆալարընտան գուրթուլապիւլէք իշիւն Յի-
սուսըն պուլաուզը Խօլտան պաշպա պիր թա-
րիվ կէօրէմիջօրըմ»:

ՍՕՍԻԱԼԻՍՏ ՊԵՐՆԱՐ ՇՕ

ԿԻՐԱԿԻ ՍԷՔԹԷՊԻ ՏԷՐՍԻ

ՅԻՍՈՒՍԸՆ ՍՍԻՐ ԳՈՒՎՎԷԹԼԻ ՍՄԷԼԼԷՐԻ

Մարկ. 5.21-43:

Մատթ. 9. 18-26

Թագսիւսք. Յիսուստա Իլահի գուզվէթին
թէսիրի՝ 1) շիֆաը իմքեանուզ պիր խաթա-
լըզ իւզէրինէ (25-32), վէ 2) ֆիլիպի էօլիւմ
իւզէրինէ (22, 23. 35-43): Յիսուսըն իզա-
համա տօզրու մէվզիւնէ տիզպաթ էթ:

Միքայալար. Մատթ. 9. 18-26 իւլ Դուկ.
8.40-56յը ըուպար էթ. նազլիյէթին հէր պիր
շէքլինին խուսուսիյէթի նէ տիր: Յիսուսըն
Խաթալարըն տէյիլ, իլլա աշիլէր Եափան
Յիսուսը միւթալաա էթ: Սթիտէքի աշիւլըն
հէր պիրինտէ կէօզիւն էօնիւնտէ Անըրէսմէթ:

1) Պու գաալըն Յիսուսա սէվզ էտէն շէյ
նէ՞ տիր. խաթալըզ մը, խապէ՞ր մի, իման
մը: Օ կիլիճէ կէլմէյէ չալըշտը: Անըն էթէ-
յինէ կիլիճէ տօզուշմազըլըն մանասը նէ՞
խալ: Անա վէ սօնկրա Յիսուսա նէ՞ օլար:
1) Յիսուս անըն կիլիլ պիր միւմինէ զալմասը-
նա միւստատէ էթմէտի, 2) զարըլ շիմտի մա-
լիւմ օլմազա բազի, 3) վէ Յիսուս արզու էթ-
տի քիօնասըլ շիֆա պուլաուզընը աշիւսըն:

2) Պու իշտէրին իմանը աշիքեարալը (22, 23):
Յիսուս տիզպաթ էթտի քի քէտէրի պիր խա-
պէրլէ անըն իմանը սարսըլմասըն (Յուզ. 11.
23, 39-40): Իմանը սարսըլմասը, լաքին Խօլ-
տա վէ սօնրա խանէյէ Եէթիշաիյինտէ, վէ հէր
քէս Յիսուսա կիւլաիյիւնտէ, օ նէ պիր թէճ-
րիպէտէն կէչտի: Յիսուսը՝ պու տազիվէլէրտէ
վէ սօնրա (41) զըզա սէօյլէյիպ ըուհը անա ի-
ատէ օլունուր իքէն թէրսիմէյլէ (Դուկ. 8.33):
Յիսուս վէ օլան պէշին պիրի Պեարոս իտի. աշիլը
չաշտըլար (42), Յիսուստա չաշտը՝ մը, նի՞չիւն:

3) Տիզպաթ էթ քի, Յիսուս գալապալըլը
թէրք իւլ շախսալարա խըզմէթ էթտի (21),
գալապալըլ Անըն իշիւն պիր շէյ տէյիլ, լա-
քին թէսլիւմ օլապիւլէն պիրի հէր շէյիտի (30),
վէ Եէնի պիր վազաա գարըլսընտա իզտիհամը
տազըթտը (37): Նի՞չիւն իւշ շաիլտէրինի
տալի պրազմատը. Յիսուսըն մագոշտի ա-
տէմէրէ շախսէն Խաթալըմ էթմէք տիր:

Թագսիւսք. 1) Հէր տօզրու վէ էյի շէյի
Խաթալըլ իշիւն գուզվէթ վար տըր: Յիսուստա
պու գուզվէթին հէր ատէմէ Եէթիշմէսի միւմ-

քիւն օլմուշ տըր: Անըն պիզէ հարտըմ էթմէքտէքի մագսէտ վէ արզուսընըն հուտուտընը թարիֆ էտէմէյիզ: Պիղիմ հիսսէմիզ անճագ քեամիլ թէսլիմիյէթ իւէ Անա կիթմէք տիր: 2) Բիլիսա քէնտի տիզզաթընը շախսւար իւզէրինէ մէքքէզէնտիրմէլ տիր:

ՅԻՍՈՒՍ ՎԷ ՕՆ ԻՔԻԼԷՐ

Մարտ 11

Թագախնար. Շաշիրտէրին չաղըրմասը (1. 16-20, 2. 13-14). 2) Բէսուլարըն ինթիխապը (3. 13-19). 3) Բէսուլարըն կէօնտէրիւմէսի (6. 7-13):

Միւքապար. 1) Շաշիրտէրտէն իւչիւ զաթէն Յիսուսըն ասթըր իտիւէր, վէ Անըն բուհանի բիւճհանիյէթինի թանըմը իտիւէր (Յովհ. 1. 40-42): Տիկէր իքիւէր հազզընտա նէ՞ պիլիւսին: Պու՝ պիր էօմր թէպտիլինէ օլան տալէթ իտի: Պուսլար Յիսուսըն հազզընտա սալթ էյի տիւչիւնմէտիւէր, իլլա Անա շաշիրտ օլտուլար: Յիսուս տախի անլէրի «Ատէմ ալճըսը» օլմագ իւզրէ խուսուսի սուրէթտէ թալիմ էթտի: 2) Յիսուսա Անտէն էօյրէնմէք իչիւն շաշիրտ օլանլար չօք իտի: Անլէրտէն քեաֆի մըզտար իչէ հազզըրլանմը օլան անճագ 12 քիմսէյի ինթիխապ էթտի: Բէնտինին չաղըրտըղը իւք պէշէր անլէրին արասընտա իտի: Պու օն իքիւնին իչի, 1) Բէնտինիյէ պուլոււնմագ, 2) Պէշարէթէ կէօնտէրիւմէք, 3) Սասթալըզլար վէ քէօթիւ բուհլար իւզէրինէ Յիսուսըն զուզվէթինէ մալիք օլուպ անը զուլլանմագ տըր: Անլէր Յիսուսըն միւմէսսիլէրի հալընտա կիտէճէքլէր:—

Մարտ. 9. 18տէ անլէրտէն պազըլարը պօշա տիւչտիւլէր. Ամալ. 3. 1-8տէ Պետրոս մուվաֆֆազ օլտու: 4) Յիսուս անլէրի չիֆթ չիֆթ կէօնտէրտի, վէ Բէնտի թալիմաթընտա պիւթիւն մագսէտի անլէրի Բէնտինին միւմէսսիլէրի հալընտա իչլէմէքտէ տալիմ սալլամագ իտի: Անլէր էյի հազզըրլանմը հօլճուլար հա նախօշ միւսաֆիրէր տէյիլ իլլա հէր հէրտէ միւպէշէր սըֆէթիյէ թանըլաճագլար (10-11): Մարկոս տէյօր քի անլէր թէվպէ վազ էթտիւէր, անլէրին ֆիքրինտէ վէ Յիսուսըն թալիմինտէ տախի իւք հէր թուսթան պու կէօրիւնիւյօր:

Թագապար. 1) Յիսուսըն պէօյլէ պիր թապըմ ատէմէր հազզըրլամագտա մագսէտի Բէնտի իչիւն տէվամ էթտիւմէք իտի: Անլէր ատէմէրի Բէնտինէ գազանաճագ, քէնտինին փէյզամընը վազ էտէճէքլէր, վէ ատէմէրի թալիկէ էտէն զուզվէթլէրէ զալէպէ էտէրէք՝ անլէրէ հարտըմ էտէճէքլէր: Բիլիսա իչիւն պու պիր հազզիլ իտէալ վէ փրօկրամ տըր: Մուհիթին զուզվէթլէրի պու կիւն ատէմէրի թալիկէ էթմէքտէ վէ անլէրի Բիւստոստա հէնի ատէմ օլմագտան մէն էթմէքտէ տիր: Բիլիսա պուսըն իչիւն նէ՞ հափմալ տըր:

2) Յիսուսըն ուսուլու չու իտի. ա) ատէմէրի Բէնտինէ պաղլամագ, բ) Բէնտի թէտիրի իւէ անլէրի թէպտիլ էթմէք, գ) սալիւլէրի տախի թէպտիլ իչիւն անլէրէ զուզվէթ վէրիպ կէօնտէրմէք: Պու կիւն Բիլիսանըն չօք բէսուլարը օլմալը տըր: Յիսուսըն ուսուլը պու կիւն տախի այնի տիր:

ՄԻԻՆՏԵՐԻՃԱԹ

ՊէՆՏ Ի ՄԱԽՍՈՒՍ

Տախիլի Թաղչիւ ի Պէշարէք

ՎԵՐ. Ա. ՇԻՐԱՃԵԱՆ

ՄՈՒԽԱՊԷՐՄԻՍ

Իֆրապը ը Տախիլիյի Պիզզիւրի

ՏՕԲԹ. Ա. ՃԷՊԷՃԵԱՆ

Բիլիսիյան Կհնճիլի Ճէհիս Շիֆիթի

ՊԱՏ. Ա. ՀԱՏԻՏԵԱՆ

Մ. Թ. Կօզէճիլի Մհրունարընա

ԽԱՐԻՃԻ ԽԱՊԷՐԼԷՐ

ԿԻՐԱԿԻ ՄԷԲԹԷՊԻ ՏԷՐՍԼԷՐԻ

ՆՈՐ ԱԻԵՏԱԲԵՐ

Տինի, Ալուպի, Իւմի, Մէարիֆի, Իքի հաֆթատա պիր նէշը օլուսան զագէթա: Մահլի ի իմթիյազ, ՎԵՐ. Կ. ՅՐՈՐԹԻԻՆԵԱՆ ՄԻԼԱԻՐ ի մէսուլ, Տ. Ճ. ԽՐԼՈՐԵԱՆ

ԱՊՕՆԷ ՊԷՏԷԼԻ

Սիւրիա իչիւն սէնէվի իքի Մէճիտ: Ղէյրի մէմալիք իչիւն պիր Տօլար տըր:

Ատրէս—

NOR AVEDAPER
BOITE POSTALE 287
ALEP SYRIE